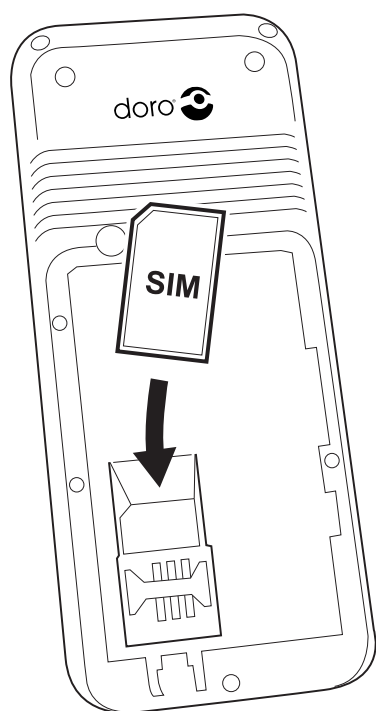
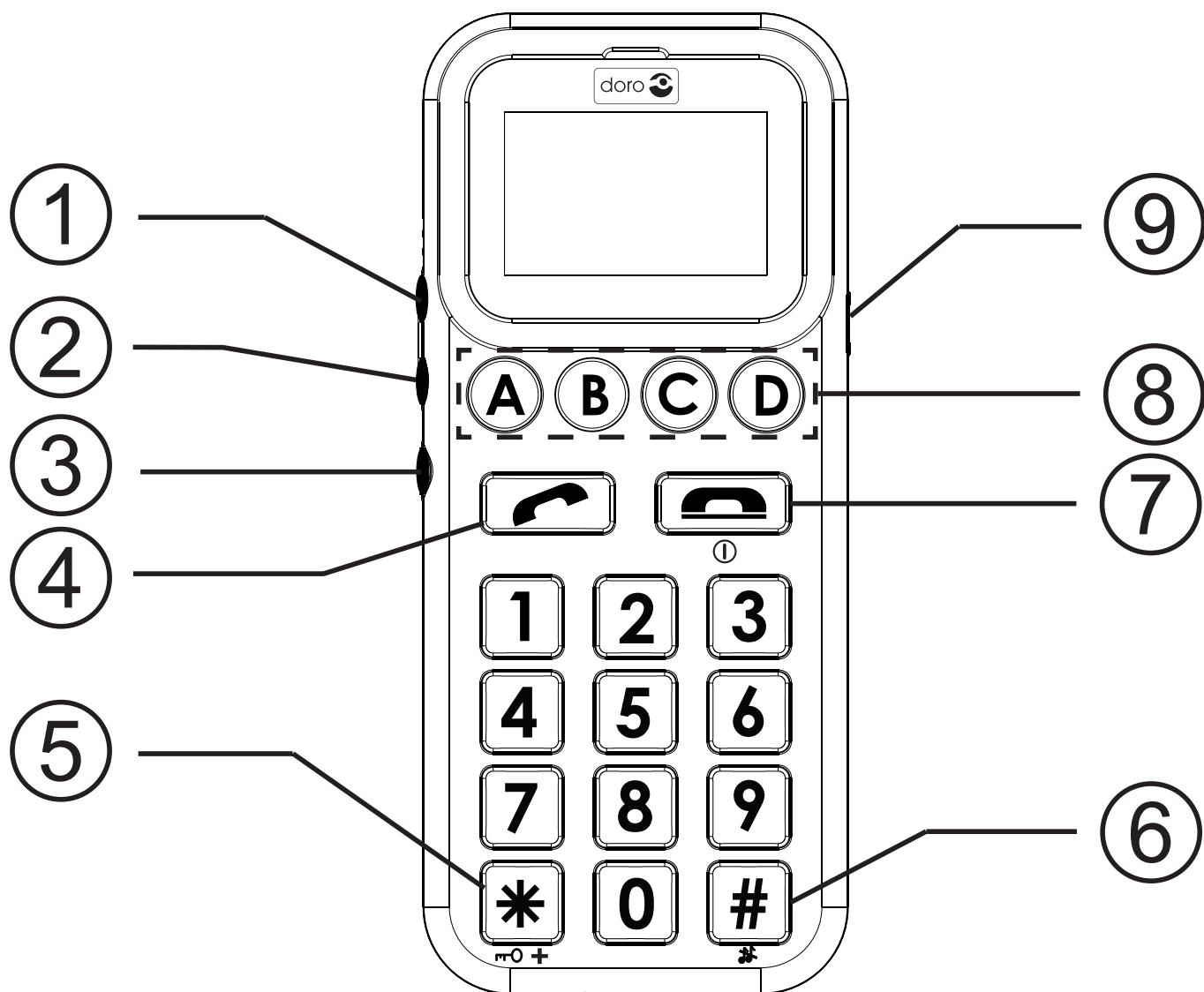




HandleEasy

326GSM



English

- 1 Volume UP/
navigation
- 2 Volume DOWN/
navigation
- 3 Menu button/OK 
- 4 Dialling/answer
button
- 5  and keypad lock
- 6  and ring setup/
vibrator
- 7 Disconnect button
(ON/OFF)
- 8 One-touch
memory buttons
- 9 Charging/headset
socket

Svenska

- 1 UPP volym/
navigering
- 2 NED volym/
navigering
- 3 Menyknapp/OK 
- 4 Uppringnings/
svarsknapp
- 5  och knapplås
- 6  och ringsignal/
vibrator
- 7 Nedkopplingsknapp
(AV/PÅ)
- 8 Direktvalsknappar
- 9 Laddnings/
headset-uttag

Norsk

- 1 OPP volum/
navigering
- 2 NED volum/
navigering
- 3 Menyknapp/OK ≡
- 4 Oppringings-
/svarknapp
- 5 ✖ og tastelås
- 6 # og ringesignal/
vibrator
- 7 Nedkoblingsknapp
(AV/PÅ)
- 8 Hurtigtaster
- 9 Lade-/hodesettuttak

Dansk

- 1 OP lydstyrke/
navigering
- 2 NED lydstyrke/
navigering
- 3 Menutast/ OK ≡
- 4 Opkalds-/besvartast
- 5 ✖ og tastaturlås
- 6 # og ringesignal/
vibrator
- 7 Afbrydertast FRA/TIL
- 8 Hurtigvalgstaster
- 9 Stik til opladning/
headset

Suomi

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Lisää
äänenvoimakkuutta
/ siirtyminen ylös | 5 |  ja näppäinlukko |
| 2 | Vähemmän
äänenvoimakkuutta
/ siirtyminen alas | 6 |  ja soittoääni/
värinähälytin |
| 3 | Valikkonäppäin/OK  | 7 | Katkaisu-/virtapainike |
| 4 | Soitto-/vastauspainike | 8 | Pikavalintapainikkeet |
| | | 9 | Lataamis-/
kuulokeliitäntä |

Français

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Augmentation du
volume/navigation | 6 | Touche  et
de réglage de
sonnerie/vibreux |
| 2 | Diminution du
volume/navigation | 7 | Touche de raccroché
et de mise en/
hors service |
| 3 | Touche de
défilement du
menu/OK  | 8 | Touches de
mémoires directes |
| 4 | Touche de décroché | 9 | Prise du chargeur
et du casque |
| 5 | Touche  et
de verrouillage
du clavier | | |

Handhavande

Viktigt!

*Tänk på att först utföra åtgärderna enligt **Inställningar / Installation** innan det går att ringa eller ta emot samtal.*

Av-/påslagning

Slå av telefonen genom att hålla ① intryckt tills **AV**-signalen hörs.

Slå på telefonen genom att hålla ① intryckt tills **PÅ**-signalen hörs och displayen tänds.

Om SIM-kortet är låst med en PIN-kod (Personal Identification Number) visas "**Enter PIN:**" i displayen. Tryck in din PIN-kod och bekräfta med ≡ på sidan.

Normalt låses SIM-kortet efter tre felaktiga inmatningar, i displayen visas hur många försök som återstår med "**Trials Remain:**".

Skulle PIN-koden av misstag blivit låst, måste du låsa upp SIM-kortet med hjälp av PUK-koden (Personal Unblocking Key) som du fick tillsammans med ditt SIM-kort.

Normalt har du tio försök på dig att inmata rätt PUK-kod samt bekräfta med ≡. Ange en ny PIN-kod samt bekräfta den.

Om koderna inte medföljer SIM-kortet kan du få dem från din nätoperatör.

Att ringa

1. Tryck önskat nummer följt av . En ljudsignal hörs vid uppringning. Backa/ändra med .
2. Tryck  för att avsluta samtalet.

Observera!

När du ringer utlandssamtal trycker du två gånger på  för det internationella prefixet (tecknet + ersätter prefixet).

Att ringa med direktval

1. Tryck **A-D** följt av . En ljudsignal hörs vid uppringning. Alternativt, håll **A-D** nedtryckt tills ljudsignal hörs (ca. 2 sekunder).
2. Tryck  för att avsluta samtalet.

Att ringa med kortnummer

1. Tryck  och bläddra bland positionerna med /.
2. Tryck  för önskat nummer. En ljudsignal hörs vid uppringning.
3. Tryck  för att avsluta samtalet.

Att svara

1. Invänta ringsignal.
2. Tryck  för att svara. Tryck  för att avsluta samtalet.
Alternativt, tryck  direkt för att avvisa samtalet.

Högtalarfunktion

Högtalarfunktionen innebär att telefonen kan placeras på bordet och du har händerna fria.

1. Ring upp som vanligt.
2. När samtalet är uppkopplat, tryck .
3. Lägg telefonen på en plan yta t ex ett bord.
4. Tala genom mikrofonen i telefonens nedre framkant (max 1 meter ifrån).
5. Ljudstyrkan kan justeras under samtal med ▼/▲.
6. För att växla mellan högtalarfunktion och lurläge, tryck .
7. Tryck  för att avsluta samtalet.

Observera!

Tänk på att det i högtalarläge inte går att "prata i mun" på varandra utan endast en åt gången kan tala. Skiftningen mellan vem som talar respektive lyssnar sker automatiskt och styrs av ljudet från rummet telefonen befinner sig i (ditt tal), samt ljudet från linjen (din samtalspartner). Det är därför viktigt att inte ha något i telefonens omgivning som stör högtalarfunktionen, t ex hög musik.

Volymkontroll

Ljudstyrkan kan justeras under samtal med ▼/▲ på sidan.

Återuppringning

Tryck  och bläddra bland de 15 senast slagna/mottagna numren med ▼/▲.

Tryck  för att ringa eller  för att avsluta.

Missade nummer (nummerpresentation)

I displayen kan du se vem som ringer innan du besvarar samtalet eller se de 10 senaste missade numren.

Missade samtal indikeras med symbolen  och antalet missade samtal.

Om ett och samma nummer ringer in flera gånger så sparas bara det senaste samtalet.

Avläsning och uppringning

1. Tryck .
2. Bläddra fram önskad position med ▼/▲.
3. Tryck  för att ringa upp eller  för att avsluta.

Nummerpresentationsmeddelanden

Förutom visning av nummer, visas ibland följande meddelanden:

?????? Ingen information, t ex vid
utlandssamtal eller spärrat nummer.

Nödsamtal

När telefonen är påslagen, kan man ringa nödsamtal (**112**) genom att slå 112 följt av . De flesta mobilnät accepterar nödsamtal även om inte SIM-kortet finns i telefonen.

Knapplås

Knapplåset kopplas av/på genom att hålla  nedtryckt i ca. 2 sekunder.  visas i displayen när knapplåset är aktivt.

Headset

Telefonen är förberedd för användning med headset och har ett uttag för detta. Att besvara och ringa samtal fungerar precis som vanligt även när headset används. När headsetet är anslutet kopplas telefonens mikrofon automatiskt bort. Denna telefon stödjer svarsfunktionen med en knapp på headsetkabeln.

Varning!

Använd endast batterier, laddare och tillbehör som godkänts för användning med just denna modell. Om andra tillbehör kopplas in kan telefonens typgodkännande och garanti bli ogiltiga, dessutom kan det innebära en fara.

Anslutning till USB-port på dator kan innebära att telefon eller dator skadas.

Ljudstyrkan kan vara hög i headsetet. Justera detta direkt vid första samtal.

Inställningar

Lagring av direktval

Denna telefon har möjlighet att lagra 4 telefonnummer på direktvalsknapparna **A-D**.

1. Ange telefonnummer inklusive riktnummer.
Backa/ändra med .
2. Håll önskat direktval **A-D** nedtryckt tills  visas i displayen.
3. Tryck  för att spara eller  för att avsluta.

Lagring av kortnummer

Telefonen kan lagra 50 kortnummer.

1. Ange telefonnummer inklusive riktnummer.
Backa/ändra med .
2. Tryck  och bläddra till önskad position med /.
3. Tryck  för att spara eller  för att avsluta.

Observera!

Det går inte att radera lagrade nummer. Om ett telefonnummer behöver ändras, lagra det nya numret på samma position som det gamla.

*För att lagra ett utlandsnummer trycker du två gånger på  för det internationella prefixet (tecknet + ersätter prefixet) och knappar sedan in landsnummer, riktnummer (uteslut eventuellt den inledande nollan) och telefonnummer. Om en paus (ca. 3 sekunder) önskas i telefonnumret, tryck  tre gånger tills **p** visas.*

Om du öskar lagra ett nummer som kan sända siffror efter besvarat samtal, lagra nummret med ett **W** innan siffrorna som skall sändas. Tryck **✖** fyra gånger tills **W** visas. När du sedan ringer upp, slår telefonen alla siffror framför **W**. Vänta på svar och tryck därefter **≡** för att sända siffrorna efter **W**.

Ringsignal

Välj mellan de 9 olika ringsignalerna genom att:

1. Tryck **≡**, kortnummer visas.
2. Håll **≡** intryckt i ca. 2 sekunder, ringsignalerna visas.
3. Bläddra bland ringsignalerna med **▼/▲**.
4. När önskad ringsignal är vald, tryck **≡**.
5. Tryck **☎** för att avsluta.

Ringsignalstyrka justeras i viloläge genom hålla **▼** eller **▲** intryckt i ca. 2 sekunder och därefter trycka **▼** eller **▲**.

Vibrator

Håll **⌘** intryckt i ca. 2 sekunder för att aktivera vibrator med eller utan ringsignal. Tryck och håll upprepat för att växla mellan de olika lägena.



Ringsignal



Endast vibrator



Ringsignal och vibrator

Tid/datum

1. Tryck , kortnummer visas.
2. Håll  intryckt i ca. 2 sekunder, ringsignalerna visas.
3. Håll  intryckt i ca. 2 sekunder.
4. Tryck , för att ange tid (TT:MM). Tryck  för att spara.
5. Bläddra till datum med ▼/▲. Tryck , för att ange datum (ÅÅÅÅ.MM.DD). Tryck  för att spara.
6. Tryck  för att avsluta.

Installation

Se alltid till att telefonen är avslagen innan batteriluckan på baksidan avlägsnas.

Laddning

Anslut nätadaptern till uttaget i väggen och kontakten på telefonen. Låt telefonen laddas 24 timmar första gången.

Batteri

Eftersom batterier är färskvaror är det helt normalt att samtals- och vilotiden försämras något jämfört med specifikationerna när telefonen används regelbundet. När batterierna är fullt uppladdade (5 tim) räcker de till cirka 160 timmars vilotid eller cirka 140 minuters samtalstid. Tiderna förutsätter normal rumstemperatur. Full batterikapacitet uppnås först efter det att batterierna laddats upp 4-5 gånger. Telefonen har inbyggd laddningsautomatik vilket medför att batterierna inte kan bli överladdade eller ta skada av att ligga "för länge" på laddning.

När batteriet nästan är helt slut visas  och varningssignaler hörs.

Varning!

Använd endast batterier, laddare och tillbehör som godkänts för användning med just denna modell. Om andra tillbehör

kopplas in kan telefonens typgodkännande och garanti bli ogiltiga, dessutom kan det innebära en fara. Anslutning till USB-port på dator kan innebära att telefon eller dator skadas.

Batterilucka

För att ta bort batteriluckan på baksidan av telefonen, tryck försiktigt på den räfflade ytan och för luckan nedåt.

För att återplacera, skjut luckan nerifrån och upp längs telefonen.

Installation/borttagning av batteri

Installera batteriet med kontakterna uppåt.

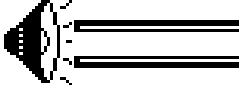
Placera batteriets överkant i hållarna på telefonen. Tryck därefter försiktigt på batteriets nederdel tills det låses fast. Ta bort batteriet genom att försiktigt trycka och lyfta på batteriets nederdel i den "fingerformade" skåran.

Installation/borttagning av SIM-kort

SIM-korthållaren finns under batteriluckan bakom batteriet.

Se till att SIM-kortets guldkontakter är vända inåt och att det avklippta hörnet är korrekt placerat (uppåt). SIM-kortet och dess kontakter kan lätt skadas om du repar eller böjer dem så var försiktig när du hanterar, sätter in eller tar ut kortet. Saknas SIM-kortet eller om det felaktigt isatt visas  i displayen.

Displayen

Indikator	Status
	Laddning startas
	Laddning avslutas
	Signalstyrka
	Linje 1 (vissa operatörer har 2 linjer)
	Batteri-indikator
	Knapplås aktivt
	Missat samtal
	Roam, ansluten till annat nät
	Headset anslutet
	SIM-kort saknas
	SIM-kort fel
	Felindikering
	Volymindikator
Släckt	Avstängd

Skötsel och underhåll

Din enhet är en tekniskt avancerad produkt och bör behandlas med största omsorg. Genom att följa nedanstående råd kan du se till att garantin täcker eventuella skador.

- Skydda enheten mot fukt. Nederbörd, fukt och alla typer av vätskor kan innehålla ämnen som fräter på de elektroniska kretsarna. Om enheten skulle bli blöt, bör du ta bort batteriet och låta enheten torka helt innan du sätter tillbaka det.
- Använd eller förvara inte enheten i dammiga, smutsiga miljöer. Enhetens rörliga delar och elektroniska komponenter kan ta skada.
- Förvara inte enheten på varma platser. Höga temperaturer kan förkorta livslängden för elektroniska apparater, skada batterierna och förvränga eller smälta vissa plaster.
- Förvara inte enheten på kalla platser. När enheten värms upp till normal temperatur kan det bildas fukt på insidan, vilket kan skada de elektroniska kretsarna.
- Försök inte öppna enheten på annat sätt än så som anges här.
- Tappa inte enheten. Slå eller skaka inte heller på den. Om den behandlas omilt kan kretskorten och finmekaniken gå sönder.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra enheten.
- Använd laddaren inomhus.

Ovanstående råd gäller såväl enhet som batteri, laddare eller annat tillbehör. Om telefonen inte fungerar som den skall, tag kontakt med det inköpsställe där apparaten köpts för service. Glöm ej inköpskvitto/fakturakopia.

Ytterligare säkerhetsinformation

Enheten och tillbehören kan innehålla smådelar. Förvara dem utom räckhåll för småbarn.

Användningsmiljö

Kom ihåg att följa eventuella särskilda regler som gäller där du befinner dig, och stäng alltid av enheten där det är förbjudet att använda den eller där den kan orsaka störningar eller fara. Använd bara enheten i dess normala användarpositioner. Den här enheten uppfyller riktlinjerna för strålning när den antingen används i normal position mot örat, eller när den befinner sig minst 2,2 cm (7/8 tum) från kroppen. Om enheten bärs nära kroppen i en bärväska, bälteshållare eller annan hållare, bör denna inte innehålla metall, och produkten bör placeras på det avstånd från kroppen som nämns ovan. Se till att avståndsanvisningarna ovan följs tills överföringen är slutförd. Delar av enheten är magnetiska. Enheten kan dra till sig föremål av metall. Förvara inte kreditkort eller andra magnetiska media nära enheten, eftersom information som lagrats på dem kan raderas.

Medicinska enheter

Användning av utrustning som sänder ut radiosignaler, t.ex. mobiltelefoner, kan störa otillräckligt skyddade medicinska apparater. Rådfråga en läkare eller apparatens tillverkare för att avgöra om den har ett fullgott skydd mot externa radiosignaler eller om du har några frågor. Om det finns föreskrifter anslagna på sjukvårdsinrättningar som uppmanar dig att stänga av enheten när du befinner dig där, bör du göra det. Sjukhus och sjukvårdsinrättningar använder ibland utrustning som kan vara känslig för externa radiosignaler.

Pacemaker

Pacemakertillverkare rekommenderar ett avstånd på minst 15 cm (6 tum) mellan en mobiltelefon och en pacemaker för att undvika risk för störningar hos pacemakern. Dessa rekommendationer överensstämmer med oberoende forskning och rekommendationer från Wireless Technology Research. Personer med pacemaker bör:

- alltid hålla enheten på ett avstånd av minst 15 cm från pacemakern
- inte bära enheten i en bröstficka
- hålla enheten mot örat på motsatt sida av pacemakern för att minska risken för störningar.

Om du misstänker att det finns risk för störningar, stänger du av enheten och flyttar den åt sidan.

Hörapparater

Vissa digitala trådlösa enheter kan orsaka störningar hos somliga hörapparater. Om sådana störningar skulle uppstå kan du kontakta din operatör.

Fordon

Radiosignaler kan påverka elektroniska system i motorfordon (t.ex. elektronisk bränsleinsprutning, låsningsfria bromsar, automatisk farthållare, system för krockkuddar) som är felaktigt installerade eller bristfälligt skyddade. Om du vill ha mer information, kontakta tillverkaren eller deras representant angående ditt fordon eller eventuell tilläggsutrustning.

Förvara eller frakta inte brandfarliga vätskor, gaser eller explosiva ämnen tillsammans med enheten eller dess tillbehör. För fordon utrustade med krockkudde: Kom ihåg att krockkuddar luftfylls med avsevärd kraft.

Placera inga föremål, inklusive fast installerad eller bärbar radioutrustning, i området ovanför krockkudden eller området där den vecklas ut. Om mobiltelefonutrustning är felaktigt installerad och krockkudden fylls med luft kan det orsaka allvarliga skador.

Det är förbjudet att använda enheten under flygning. Slå av enheten innan du går ombord på ett flygplan. Att använda trådlösa teleenheter inne i ett flygplan kan innebära risker för flygsäkerheten och störa telekommunikationen. Dessutom kan det vara olagligt.

Områden med risk för explosion

Stäng alltid av enheten när du befinner dig på ett område där det råder risk för explosion och följ alla skyltar och instruktioner. Risk för explosion föreligger bland annat i områden där du normalt ombeds att stänga av bilmotorn. Inom ett sådant område kan gnistor orsaka explosion eller brand som kan leda till personskador eller t.o.m. döden. Stäng av enheten vid tankställen, t.ex. i närheten av bensinpumpar och bensinstationer. Följ de begränsningar för användning av radioutrustning som gäller i närheten av platser där man förvarar och säljer bränsle, kemiska fabriker och pågående sprängningsarbete. Områden med risk för explosion är oftast, med inte alltid, klart utmärkta. Detta gäller även under däck på båtar; vid transport eller lagring av kemikalier; fordon som använder flytande bränsle (som propan eller butan); områden där luften innehåller kemikalier eller partiklar, som korn, damm eller metallpulver.

Nödsamtal

Viktigt! Mobiltelefoner som denna enhet, använder radiosignaler, mobiltelefonnätet, det markbundna nätet och användarprogrammerade funktioner. Detta gör att förbindelse under alla förhållanden inte kan garanteras. Därför bör du aldrig förlita dig enbart till en mobiltelefon för mycket viktiga samtal, som medicinska akutfall.

Abonnemang

Tänk på att vissa kontantkorts-abonnemang endast meddelar användaren via SMS när det är dags att fylla på samtalspotten. Eftersom denna telefon saknar SMS-funktion, måste annat sätt användas för att säkerställa att abonnemanget fungerar.

Specific Absorption Rate (SAR)

Denna apparat uppfyller gällande internationella säkerhetskrav för exponering av radiovågor. Denna telefon mäter 1.8 W/kg (mätt över 10g vävnad). Gränsvärdet enligt WHO är 2W/kg (mätt över 10g vävnad).

Declaration of conformity

Doro deklarerar härmed att produkten Doro HandleEasy 326GSM överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC, 2002/95/EC. Kopia av tillverkardeklarationen finns på www.doro.com/dofc

Specifikationer

Nätverk: GSM 900/DCS1800 Dual Band

Storlek: 135mm x 58.5mm x 16mm

Vikt: 111g (inkl. batteri)

Batteri: 700 mAh Li batteri

Garanti

Denna apparat har ett års normal varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/fakturakopia.

Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller liknande, alternativt åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande, dålig skötsel eller något annat missförhållande på användarens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer. För säkerhets skull rekommenderar vi att du drar ur apparatens anslutning under åskväder.

Batterier är förbrukningsartiklar och omfattas ej av några garantiåtaganden.

Om andra batterier än original batterier använts gäller ej heller garantin.